

Dodatok č. 1
k
Zmluve o poskytovaní služieb spojených s využívaním práv k nehnuteľnosti
zodpovedajúcich zákonnému vecnému bremenu zo dňa 26.10.2015
(ďalej len ako „dodatok“)

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Slovenská republika

zastúpená správcom:	Inšpektorát práce Nitra
so sídlom:	Jelenecká 49, 953 38 Nitra
IČO:	00 398 551
v zastúpení:	Ing. Milan Letko, hlavný inšpektor práce
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu/IBAN:	SK83 8180 0000 0070 0010 2818

(ďalej len ako „poskytovateľ“)

1.2. SWAN, a. s.

sídlo:	Landererova 12, 811 09 Bratislava
IČO:	47 258 314
DIČ:	2120112522
IČ DPH:	SK2120112522
v zastúpení:	PhDr. Roman Vavřík, generálny riaditeľ Ing. Michal Kemeník, finančný riaditeľ spoločne na základe plnomocenstva zo dňa 05.11.2019 v OR OS Bratislava I, oddiel: Sa, vl. č.: 6198/B
zapísaná:	Tatrabanka, a.s.
bankové spojenie:	SK20 1100 0000 0026 2400 7381, SWIFT: TATRSKBX
číslo účtu/IBAN:	

(ďalej len ako „prijímateľ“)

- 1.3. Zmluvné strany uzatvárajú medzi sebou tento dodatok k Zmluve o poskytovaní služieb spojených s využívaním práv k nehnuteľnosti zodpovedajúcich zákonnému vecnému bremenu uzatvorenej v súlade s ustanoveniami § 262 ods.2 a nasl. zák. č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zo dňa 26.10.2015 (ďalej len „Zmluva“).

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Pôvodné znenie článku **II. Cena poskytovaných služieb spojených s užívaním práv k nehnuteľnosti, ods. 1.** Zmluvy sa týmto dodatkom ruší a nahrádza nasledovne:

„1. Zmluvné strany sa záväzne dohodli, že výška ceny za poskytovanie služieb za kalendárny rok predstavuje 1.800,00 EUR (slovom jedentisícosemsto eur) bez DPH ročne.“

- 2.2. Pôvodné znenie článku **II. Cena poskytovaných služieb spojených s užívaním práv k nehnuteľnosti, sa týmto dodatkom dopĺňa o nový ods. 9** Zmluvy, ktorý znie nasledovne:

„9. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený cenu za poskytovanie služieb raz ročne jednostranne zvýšiť o percentuálnu mieru ročnej inflácie meranú indexom spotrebiteľských cien zverejneným Štatistickým úradom SR. Takto určenú cenu poskytovaných služieb je prijímateľ povinný platiť podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy počnúc najbližšie splatnou splátkou ceny poskytnutých služieb, na základe predchádzajúceho písomného oznámenia poskytovateľa o zmene výšky ceny doručeného prijímateľovi.“

2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v platnosti

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
- 3.2. Tento dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží 2 rovnopisy a prijímateľ obdrží 1 rovnopis.
- 3.3. Zmluvné strany prehlasujú, že sa podrobne oboznámili s obsahom tohto dodatku, jeho zneniu plne porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu ho podpisujú.

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

V Nitre, dňa2020

V Bratislave, dňa 10.12.2020

.....
Ing. Milan Letko
hlavný inšpektor práce

.....
PhDr. Roman Vavřík
generálny riaditeľ

.....
Ing. Michal Kemeňík
finančný riaditeľ



SWAN, s.r.o. -02-
Landererova 12
811 09 Bratislava
IČO: 47 258 314
IČ DPH: SK2120112522